



Originally published in English by New Directions Publishing under the title AN ELEMENTAL THING copyright © 2007 by Eliot Weinberger. All rights reserved. Published by arrangement with the author via AnatoliaLit Agency.

Heretik Yayınları: 74 – Edebiyat: 2

ISBN: 978-605-9436-42-7

© 2018 Heretik Basın Yayın

Tüm hakları saklıdır. Yayıncı izni olmadan kısmen de olsa fotokopi, film vb. elektronik ve mekanik yöntemlerle çoğaltılamaz.

1. Baskı: Eylül 2018 Ankara

Editör: Eren Kırmızıaltın

Türkçe Söyleyen: Fahri Öz

Redaksiyon: Eren Kırmızıaltın

Dizgi: İsmet Erdoğan

Kapak: Ali İmren

**Heretik Basın Yayın Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi**

Kültür Mahallesi, Yüksel Caddesi, 41/2, Kızılay, Çankaya, Ankara

Tel: +90 (312) 418 52 00 • Faks: +90 (312) 418 50 00

İnternet Sitesi: [www.heretik.com.tr](http://www.heretik.com.tr)

E-mail: [info@heretik.com.tr](mailto:info@heretik.com.tr)

Twitter: [twitter.com/heretikyayin](https://twitter.com/heretikyayin)

Facebook: [facebook.com/heretikyayin](https://facebook.com/heretikyayin)

Tarcan Matbaacılık Yayın San.

Yahyalar Mahallesi İvedik Caddesi No: 417 Yenimahalle-

Ankara Tel: 0312 384 34 35

Eliot Weinberger

# TEMEL ŐEYLER

Türkçe Söyleyen

Fahri Öz

*d e n e m e*

HERETİK



## İçindekiler

ÖNSÖZ .....	9
1: RÜZGÂR .....	13
2: ÇENG'LER .....	16
3: ÇİT KUŞLARI .....	22
4: ÇÖL MÜZİĞİ: KUZEY.....	26
5: GIUSEPPE .....	33
6: ÇİÇEK AÇAN AĞAÇ .....	37
7: BAHAR .....	42
8: LAKANDONLAR.....	45
9: RÜZGÂRLA KEMİK.....	47
10: KALULİLERİN YAŞADIĞI YER.....	54
11: LUX PERPETUA .....	58
12: KAPLANLAR.....	62
13: GİZLİ ZAMAN ARALIĞI .....	71
14: YAZ .....	73
15: EBU EL-ABBAS'IN EŞEĞİ.....	76
16: AĞAÇ VE RÜZGÂRLAR.....	78

17: BUZ.....	83
18: EMPEDOKLES.....	87
19: ÇÖL MÜZİĞİ: GÜNEY.....	92
20: KISSADAN KANITLAR.....	100
21: GÜZ.....	104
22: KERTENKELELER.....	107
23: EL İŞARETİYLE.....	110
24: MANDAYYALAR.....	116
25: VALMIKI.....	124
26: GİRDAP.....	127
27: WALTER BENJAMIN'İN TEMİZE ÇEKTİĞİ HALİYLE LOUIS-AUGUSTE BLANQUI.....	150
28: KIŞ.....	154
29: GERGEDAN.....	157
30: YILDIZLAR.....	173
31: WU-T'AI DAĞLARINDA.....	179
32: SAHRA ÇÖLÜ.....	188
33: ÇİÇEK AÇAN AĞAÇ, DEVAMI.....	189
KAYNAKLAR.....	193